

# Inhaltverzeichnis

<b>Verzeichnis der Abbildungen und Tabellen</b>	<b>10</b>
<b>0. Einleitung</b>	<b>11</b>
<b>1. Interkulturelle Kommunikation</b>	<b>17</b>
1.1. Kommunikation	17
1.1.1. Kommunikation als Prozess der Bedeutsaushandlung	17
1.1.2. Kommunikation als Prozess der Handlungssteuerung	22
1.1.3. Zeichen in der Kommunikation	24
1.2. Kultur als Orientierungssystem	30
1.3. Interkulturelle Kommunikation	35
1.3.1. Definition	35
1.3.2. Forschungsansätze	36
1.3.3. Kulturelle Überschneidungssituation und Kulturstandards	37
<b>2. Interkulturelle Kompetenz</b>	<b>42</b>
2.1. Definition	44
2.2. Interkulturelle Kompetenz als Kompetenzkomplex	54
2.2.1. Basiskompetenz	54
2.2.1.1. Wissensdimension	55
2.2.1.2. Erfahrungsdimension	57
2.2.2. Handlungskompetenz	60
2.2.2.1. Sensibilitätskompetenz in der Wahrnehmungsphase	61
2.2.2.2. Auseinandersetzungskompetenz in der Interpretationsphase	69
2.2.2.3. Handlungskompetenz in der Handlungsphase	73
2.2.2.4. Reflexionskompetenz in der Reflexionsphase	78
<b>3. Vermittlung interkultureller Kompetenz im Fremdsprachenunterricht</b>	<b>83</b>
3.1. Interkulturelle Kompetenz als Lernziel	85
3.2. Dimensionen der Vermittlung interkultureller Kompetenz	88
3.3. Interkulturelles Lernen zur Förderung interkultureller Kompetenz	90
3.3.1. Definitionen interkulturellen Lernens	90

3.3.2.	Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht	91
3.3.3.	Lerninhalt interkulturellen Lernens	92
3.4.	Prüfbarkeit interkultureller Kompetenz	97
3.4.1.	Kompetenz und deren Prüfbarkeit	97
3.4.2.	Prüfbarkeit interkultureller Kompetenz	99
<b>4.</b>	<b>Chinesische DaF-Situation bezüglich der Vermittlung interkultureller Kompetenz</b>	<b>102</b>
4.1.	Diskussionen in chinesischer DaF-Forschung	103
4.1.1.	Zwei parallele Forschungsrichtungen in den 1980er Jahren	103
4.1.2.	Marginale Position in den 1990er Jahren	105
4.1.3.	Aufschwung seit dem 21. Jahrhundert	107
4.2.	Vermittlung interkultureller Kompetenz im chinesischen DaF-Unterricht	110
4.3.	Problematische Felder bei der Vermittlung interkultureller Kompetenz	112
4.3.1.	Lehrerbildung	112
4.3.2.	Lehr- und Lernverhalten	115
<b>5.</b>	<b>Exemplarische Untersuchung über den DaF-Unterricht in China</b>	<b>119</b>
5.1.	Umfrage unter chinesischen Deutschlernern	121
5.1.1.	Über die Teilnehmer	121
5.1.2.	Konstruktion des Fragebogens	123
5.1.3.	Analyse der Ergebnisse	124
5.1.4.	Schlussfolgerung	132
5.2.	Befragung der deutschen Lehrenden	133
5.2.1.	Über die Teilnehmer	133
5.2.2.	Umfrage	134
5.2.3.	Interview	134
5.2.4.	Analyse der Ergebnisse	135
5.2.5.	Schlussfolgerung	137
5.3.	Unterrichtsbeobachtungen	138
5.3.1.	In Kleingruppen	139
5.3.2.	In Großgruppen	146
<b>6.</b>	<b>Möglichkeiten einer Integration der Vermittlung interkultureller Kompetenz in den chinesischen DaF-Unterricht</b>	<b>152</b>
6.1.	Ansätze zur Vermittlung interkultureller Kompetenz im DaF-Unterricht	152

<b>6.2.</b>	<b>Ein Unterrichtsmodell zur Vermittlung interkultureller Kompetenz</b>	<b>154</b>
6.2.1.	Unterrichtsmodell	154
6.2.2.	Umsetzung des Modells	161
<b>6.3.</b>	<b>Grundprinzipien und Thesen zur Integration der Vermittlung interkultureller Kompetenz in den chinesischen DaF-Unterricht</b>	<b>162</b>
6.3.1.	Grundprinzipien der Integration	162
6.3.2.	Thesen zur Integration	164
<b>6.4.</b>	<b>Methoden zur Vermittlung interkultureller Kompetenz</b>	<b>164</b>
6.4.1.	Erfahrungslernen	164
6.4.2.	Kritische Situation	167
6.4.3.	Neurolinguistisches Programmieren (NLP)	170
6.4.4.	Heuristische Methode des TOPOI-Modells	173
<b>6.5.</b>	<b>Integrationsformen</b>	<b>176</b>
6.5.1.	Integration in den Deutschunterricht	177
6.5.1.1.	Lernziel	177
6.5.1.2.	Lernmaterial	178
6.5.1.3.	Lehr- und Lernmethoden	180
6.5.2.	Paralleler Trainingskurs	181
<b>7.</b>	<b>Ein didaktisches Beispiel zur Integration der Vermittlung interkultureller Kompetenz in den chinesischen Deutsch-Intensivkurs</b>	<b>185</b>
7.1.	Der Deutsch-Intensivkurs in China	186
7.2.	Wichtige Voraussetzungen und Vier-Phasen-Konzept	188
7.2.1.	Darstellung interkultureller Situationen	189
7.2.2.	Auseinandersetzungphase	190
7.2.3.	Handlungsphase	192
7.2.4.	Reflexionsphase	193
7.3.	Wichtige Faktoren für das didaktische Konzept	195
<b>8.</b>	<b>Schlussbemerkung und Ausblick</b>	<b>197</b>
<b>9.</b>	<b>Anhang</b>	<b>199</b>
	Anhang A: Fragebogen über Deutschlernern	199
	Anhang B: Interviewleitfragebogen	201
	Anhang C: Protokoll zur Unterrichtsbeobachtung	202
	Anhang D: Beispiel einer kritischen Situation	203
	<b>Literaturverzeichnis</b>	<b>204</b>